



QUESTIONS AND ANSWERS - QUESTIONS ET RÉPONSES

Project Title - Titre du projet:	Library Optimization Project - Projet d'optimisation de la bibliothèque
Request Number - Numéro de demande:	197486

<p>QUESTION 1: Category 6, Item #15 - Would you accept a chair with a sled base and no seat cushion, fitting GoCUID 6KKCSAxxSP16XXXMINX, instead?</p> <p>Categorie 6, Item #15 - Accepteriez-vous plutôt une chaise avec une base luge et sans coussin de siège, adaptée au GoCUID 6KKCSAxxSP16XXXMINX?</p>
<p>ANSWER - REPONSE 1: Unfortunately no, the cushion is a part of the design and important for the comfort of the chair.</p> <p>Malheureusement non, le coussin fait partie du design et est important pour le confort de la chaise.</p>
<p>QUESTION 2: Category 6 - item 16: Is upholstery required on either the inside, outside, or both sides of the screen?</p> <p>Categorie 6 - item 16: Un rembourrage est-il nécessaire à l'intérieur, à l'extérieur ou sur les deux côtés du panneau?</p>
<p>ANSWER - REPONSE 2: As per the published reference photo in the, please include plexiglass for the top of the screen and upholstery on both sides (inside & outside) of the bottom screen.</p> <p>Selon la photo en référence publié, svp inclure un plexiglass pour la partie supérieure du panneau d'intimité et du tissu sur les 2 cotés (intérieur & extérieur) pour la partie inférieure du panneau d'intimité.</p>
<p>QUESTION 3: At this time we would respectfully request that the Category 6 product on this RFB be subdivided from Categories 2 & 5 to increase or allow competition for those who may not be compliant on all of the Category 6 product.</p> <p>Pour le moment, nous demandons respectueusement que le produit de catégorie 6 de cet appel d'offres soit subdivisé des catégories 2 et 5 pour augmenter ou permettre la concurrence pour ceux qui ne sont pas conformes sur tous les produits de catégorie 6.</p>
<p>ANSWER - REPONSE 3: Revised. See Answer 4 below.</p> <p>Révisé. Voir la Réponse 4 ci-dessous.</p>
<p>QUESTION 4: In the last Q&A you have refused to split off Cat 6. This would result in limiting competition. The RFB notes and PSPC does encourage the splitting off of Category 6 and also subsections of Cat 6 to ensure fair and open competition. (see below in bold). I understand "Urgency" of the project is noted as justification for not making changes. We have two issues with this justification. Splitting off the Cat 6 won't delay anything (your response just before bid closing may) and where is the urgency when you</p>



note mid-march as the acceptable delivery date. As a representative of a Canadian manufacturer, I can't express enough the importance of accessing opportunities in these difficult times.

Lors des dernières questions / réponses, vous avez refusé de séparer la Cat 6. Cela aurait pour effet de limiter la concurrence. Les notes de la RFB et SPAC encourage la scission de la catégorie 6 et des sous-sections de la catégorie 6 pour garantir une concurrence loyale et ouverte. ~~(voir ci-dessous en gras)~~. Je comprends que «l'urgence» du projet est notée comme une justification pour ne pas apporter de modifications. Nous avons deux problèmes avec cette justification. Le fractionnement de la Catégorie no. 6 ne retardera rien (votre réponse juste avant la clôture des enchères peut être) et quelle est l'urgence lorsque vous notez la mi-mars comme date de livraison acceptable. En tant que représentant d'un fabricant canadien, je ne saurais trop exprimer l'importance d'accéder aux opportunités en ces temps difficiles.

ANSWER - REPONSE 4:

We accept that Category 6 of this RFB can be separated from Category 2 & 5. But we cannot subdivide the category 6 into subsections because some parts of the furniture must be compatible (ex: chairs must fit under the table). In addition, managing multiple vendors / suppliers on site at the same time will significantly increase costs for the client as the need for additional escorts and staff on-site will be required.

Nous acceptons que la catégorie 6 de cet appel d'offres puisse être séparée des catégories 2 et 5. Mais nous ne pouvons pas subdiviser la catégorie 6 en sous-sections car certaines parties du mobilier doivent être compatibles (ex: les chaises doivent pouvoir entrer sous la table). De plus, la gestion de plusieurs fournisseurs / fournisseurs sur place en même temps augmentera considérablement les coûts pour le client, car le besoin d'escortes et de personnels supplémentaires sur place sera nécessaire.